



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

L.dz. DOK-1-421/4/04/ES

Warszawa, 2004-03-04

**DECYZJA Nr DOK - 11/2004**

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG z siedzibą w Stuttgardzie, (Niemcy), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów **wyraża zgodę na dokonanie koncentracji**, polegającej na przejęciu przez Spółkę BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG kontroli nad Celanese AG z siedzibą w Kronberg im Taunus (Niemcy).

**UZASADNIENIE**

W dniu 10 lutego 2004 r. do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło od BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG zgłoszenie zamiaru koncentracji przedsiębiorców, polegającej na przejęciu przez tę Spółkę kontroli nad Celanese AG z siedzibą w Kronberg im Taunus, Niemcy.

W związku z tym, iż:

- spełnione zostały niezbędne przesłanki uzasadniające zgłoszenie niniejszej koncentracji, bowiem łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył 50 mln euro, tj. wielkość określoną w art. 12 ust. 1 ustawy dnia 15 grudnia 2000 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą antymonopolową,
- przejęcie kontroli nad innym przedsiębiorcą jest jedną z form koncentracji, określoną w art. 12 ust. 2 pkt 2 ww. ustawy,
- w przedmiotowej sprawie nie występuje żadna okoliczność z katalogu przesłanek egzoneracyjnych, wymienionych w art. 13 ustawy antymonopolowej, powodująca odstąpienie od konieczności zgłoszenia koncentracji,

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwany dalej również organem antymonopolowym, wszczął postępowanie w przedmiotowej sprawie, o czym powiadomił stronę pismem z dnia 17 lutego 2004 r.

Przedmiotowe zgłoszenie zostało wystosowane do Urzędu w dniu 9 lutego 2004 r., po tym jak BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG w dniu 2 lutego br. przedłożyła Ofertę Dobrowolnego Przejęcia Publicznego wszystkich znajdujących się w obrocie akcji Celanese AG. Tym samym należy uznać, iż zachowany został 7-dniowy termin na zgłoszenie zamiaru koncentracji, określony w art. 94 ust 4 ustawy antymonopolowej.

## **W trakcie postępowania Prezes Urzędu ustalił, co następuje:**

### ***Opis transakcji i przyczyny transakcji.***

Przedmiotowa transakcja ma charakter eksterytorialny, ponieważ dokonuje się między spółkami, z których żadna nie ma siedziby w Polsce. Jednak ze względu na fakt, iż zarówno Grupa Blackstone, w ramach, której działa BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG, jak i Celanese AG, są obecne na rynku polskim, znajduje zastosowanie art. 1 ust. 2 ustawy antymonopolowej, stanowiący, iż każda transakcja wywierająca lub mogąca wywrzeć wpływ na rynek polski, podlega zgłoszeniu organowi antymonopolowemu.

Zgłaszana koncentracja polega na nabyciu przez BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG, w drodze publicznej oferty kupna, wszystkich znajdujących się w obrocie akcji Celanese AG.

Z perspektywy Grupy Blackstone, do której należy BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG, przejęcie kontroli nad Celanese AG, stanowi inwestycję o charakterze wyłącznie finansowym. Nabywca postrzega Celanese jako atrakcyjny podmiot inwestycji, z trwałym potencjałem poprawiania działalności operacyjnej i osiągania strategicznych celów, związanych m.in. z przejęciami i restrukturyzacją.

Natomiast dla Celanese AG wycofanie się z publicznego obrotu ma na celu zwiększenie elastyczności w aktywnym realizowaniu jej strategicznych celów. W ocenie Celanese AG, transakcja przyniesie poprawę efektywności jej działania, struktury kosztów i rentowności.

### ***Uczestnicy koncentracji.***

**1. BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG**, zwana dalej BCP Crystal, jest niemiecką spółką komandytową, wchodzącą w skład Grupy Blackstone - wiodącej w skali globalnej firmy inwestycyjnej.

Grupa Blackstone, za pośrednictwem wymienionych poniżej spółek portfelowych, jest obecna na następujących rynkach:

- Columbia House - dystrybucja bezpośrednia nagrań muzycznych i filmowych w Kanadzie, USA i Meksyku,
- Graham Packaging Company - projektowanie, wytwarzanie i marketing kustomizowanych plastikowych pojemników dla potrzeb rynku markowych

- artykułów spożywczych, gospodarstwa domowego i artykułów higienicznych oraz smarów samochodowych,
- Great Lakes Transportation. LLC - transport kolejowy i wodny a także przeładunki towarów masowych wyłącznie na terenie USA i Kanady,
  - Haynes International - projektowanie, wytwarzanie i marketing technologicznie zaawansowanych i wysokosprawnych stopów metali wykorzystywanych w przemyśle lotniczym i kosmonautycznym oraz przetwórstwa chemicznego,
  - Nycomed - produkcja i sprzedaż farmaceutyków i parafarmaceutyków, prowadzona głównie w krajach skandynawskich, Beneluksu i WNP,
  - Universal Orlando - centra typu wesołe miasteczka i centra rozrywki nocnej oraz kompleks gastronomiczny w USA,
  - Utilicom Networks - usługi telekomunikacyjne w szerokopasmowych sieciach ze światłowodów koncentrycznych wyłącznie w USA,
  - TRW Automotive - projektowanie, produkowanie i sprzedaż komponentów samochodowych, wykonywanie systemów inżynierskich, badań i usług technicznych w sektorach systemów motoryzacyjnych,
  - The SULO Group - działalność usługowa w zakresie technologii usuwania odpadów i zarządzania odpadami.

Ww. spółki TRW z Grupy Blackstone są znaczącym producentem systemów bezpieczeństwa pasażerów i komponentów silnikowych, dla których rynkiem właściwym geograficznie, jest rynek europejski<sup>1</sup>. Ich udział w ogólnoeuropejskim rynku systemów bezpieczeństwa pasażerów wynosi ok. *(tajemnica przedsiębiorstwa)* %, zaś w przypadku komponentów nie przekracza *(tajemnica przedsiębiorstwa)* %.

W Polsce Grupa Blackstone, za pośrednictwem poniżej wymienionych podmiotów, zaangażowana jest w następującą działalność:

- TRW Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Częstochowie - produkcja i montaż systemów i komponentów pasów bezpieczeństwa, systemów poduszek powietrznych i części niezbędnych do ich produkcji,
- TRW Safety Systems Sp. z o.o. z siedzibą w Częstochowie - produkcja poduszek powietrznych i komponentów,
- TRW Steering Systems Sp. z o.o. z siedzibą w Czechowicach-Dziedzicach - produkcja mechanizmów i systemów układów kierowniczych do pojazdów mechanicznych,
- TRW Braking Systems Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach - produkcja systemów hamulcowych,
- TRW Automotive Electronics Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie - produkcja zamków samochodowych, kluczyków i stacyjek,
- Masko Graham Packaging Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie - produkcja opakowań plastikowych, butelek i pojemników,
- Altvater SULO Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie - gospodarowanie odpadami,

---

<sup>1</sup> Taki rynek przyjęto w sprawie Nr DDI-1-411/74/889/02/ES.

- Altvater Piła Sp. z o.o. z siedzibą w Pile - usuwanie odpadów stałych i ciekłych, przetwarzanie i sprzedaż przetworzonych odpadów, zarządzanie zbiornikiem odpadów w Kłodzie, oczyszczanie ulic – spółka działa w Pile i w 18 sąsiadujących gminach.

**2. Celanese AG** jest publiczną spółką akcyjną prawa niemieckiego. Jej akcje są notowane na giełdach w Nowym Jorku i Frankfurtcie. Ww. przedsiębiorca, za pośrednictwem spółek zależnych, prowadzi działalność w branży chemicznej o zasięgu ogólnosiwiatowym. Działalność Celanese koncentruje się na chemikaliach prostych, półproduktach chemicznych i wysokowartościowych chemikaliach, emulsjach, produktach octanowych, polimerach technicznych i dodatkach do żywności. Celanese AG prowadzi działalność w oparciu o następujące działy:

- Celanese Chemicals – Produkty acetylowe i emulsje (stanowiące **(tajemnica przedsiębiorstwa)** % całkowitej sprzedaży Celanese, w szczególności chemikalia proste, tj. metanol, formaldehyd, alkohol wielowodorotlenowy, kwas octowy, pochodne kwasu octowego, monomer octanu winylu oraz chemikalia wysokowartościowe, tj. alkohol poliwinylowy i emulsje oraz sproszkowane emulsje, w tym farby, pokrycia, spoiwa, materiały budowlane),
- Celanese Chemicals - Półprodukty chemiczne (stanowiące **(tajemnica przedsiębiorstwa)** % całkowitej sprzedaży Celanese, w szczególności kwas akrylowy, produkty oxo, i chemikalia wysokowartościowe, tj. kwas karboksylowy, alkohole, aminy, estry i bezwodniki),
- Celanese Acetate – Produkty octanowe (stanowiące ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)** % całkowitej sprzedaży Celanese, w szczególności włókna acetylocelulozowe i włókniny),
- Ticona - Polimery Techniczne (stanowiące ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)** % całkowitej sprzedaży Celanese, w szczególności wysokowydajne polimery oraz rozwiązania techniczne wykonywane na zamówienie klientów z sektora elektronicznego, telekomunikacyjnego, motoryzacyjnego i medycznego),
- Produkty Wydajnościowe Nutrinova (stanowiące ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)** % całkowitej sprzedaży Celanese, w szczególności słodziki, sorбаты oraz zdrowotne dodatki do żywności),
- Produkty Okso (produkowane w ramach spółki Celanese/Degussa Oxo Joint Venture<sup>2</sup>, w szczególności aldehyd masłowy, butanol, 2-ethyloxexanol, ftalan dioktylu, octan butylu i kwas karboksylowy).

Celanese AG nie posiada żadnych spółek zależnych w Polsce, jednakże członkowie grupy Celanese prowadzą na rynku polskim sprzedaż różnych produktów chemicznych, za pośrednictwem niezależnych dystrybutorów, jak również w ramach funkcjonującego Oddziału Ticona. W 2003 r. Celanese AG sprzedała polskim klientom produkty chemiczne na kwotę ok. **(tajemnica przedsiębiorstwa)** euro, w tym:

<sup>2</sup> Sprawa Nr DDI-1-411/75/896/02/KMB

- Chemikalia – *(tajemnica przedsiębiorstwa)* mln euro,
- Płynne i sproszkowane emulsje – *(tajemnica przedsiębiorstwa)* mln euro,
- Produkty octanowe – *(tajemnica przedsiębiorstwa)* mln euro,
- Polimery techniczne – *(tajemnica przedsiębiorstwa)* mln euro,
- Produkty wydajnościowe (dodatki do żywności) – *(tajemnica przedsiębiorstwa)* mln euro.

Udział Celanese AG w zakresie sprzedawanych na rynku polskim produktów w żadnym przypadku nie przekroczył *(tajemnica przedsiębiorstwa)* %. Największą sprzedaż ww. przedsiębiorca odnotował w przypadku octanu winylu, osiągając ok. *(tajemnica przedsiębiorstwa)* % udział w krajowym rynku sprzedaży tego produktu i w przypadku włókna octanowego, w zakresie którego osiągnął ok. *(tajemnica przedsiębiorstwa)* % udział w rynku.

Podkreślić należy, iż żaden z rynków produktowych, na których Celanese AG działa w Polsce, nie stanowi rynku zakupu dla którejkolwiek z polskich spółek portfelowych grupy Blackstone.

### **Organ antymonopolowy zważył, co następuje:**

#### ***Rynek, na który koncentracja wywiera wpływ***

W myśl art. 4 pkt 8 ustawy antymonopolowej, przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (*rynek produktowy*) i terytorium (*rynek geograficzny*).

Mając na uwadze powyższą definicję oraz kryteria wyznaczania rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ, zawarte w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37, poz. 334), organ antymonopolowy uznał, iż:

- A) W przedmiotowej sprawie nie ma rynków, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym, bowiem ani grupa Blackstone, ani też BCP Crystal, kontrolowana przez Blackstone, nie prowadzą działalności na rynkach, na których działają spółki z grupy Celanese AG.
- B) Przejęcie przez BCP Crystal kontroli nad Celanese AG nie wpłynie na żaden rynek właściwy w układzie wertykalnym, bowiem uczestnicy transakcji nie prowadzą działalności na rynkach będących rynkami poprzedniego, bądź następnego szczebla obrotu.

W przedmiotowej sprawie, rynkiem właściwym, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie konglomeratowym, jest europejski rynek produktów Okso, obejmujących aldehyd masłowy, butanol, 2-ethylhexanol oraz octan butylu, w produkcji, których Celanese AG, poprzez sprawowanie współkontroli nad Joint Venture Celanese/Degussa, posiada udziały na poziomie od **(tajemnica przedsiębiorstwa) % do (tajemnica przedsiębiorstwa) %**.

W przypadku spółek z grupy Blackstone, nie zidentyfikowano żadnych rynków produktowych, na których spółki z tej grupy dysponują udziałem rynkowym przekraczającym próg 40 %.

\*\*\*

Przepis art. 17 ustawy antymonopolowej stanowi, iż Prezes Urzędu wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, w wyniku, której nie powstanie lub nie umocni się pozycja dominująca na rynku i wskutek czego konkurencja na rynku nie zostanie istotnie ograniczona.

Analiza skutków niniejszej koncentracji nie wykazała zagrożeń płynących z przejścia przez BCP Crystal kontroli nad Celanese AG. Organ antymonopolowy uznając za zasadne wyrażenie zgody na dokonanie przedmiotowej koncentracji, wziął pod uwagę w szczególności następujące przesłanki:

- 1) zamierzona transakcja nie doprowadzi do powstania, bądź umocnienia się pozycji dominującej na rynku któregośkolwiek z uczestników koncentracji, bowiem nie występuje ani horyzontalna, ani wertykalna styczność działalności tych przedsiębiorców,
- 2) przejęcie przez BPC Crystal kontroli nad Celanese AG, nie będzie miało zasadniczego wpływu na pozycję Celanese AG na europejskim rynku produktów Okso. Po koncentracji wspomniana spółka będzie działała w tym samym, co dotychczas otoczeniu rynkowym, konkurując w tym zakresie z takimi firmami, jak: BASF AG, Atofina i Perstrop Oxo. Wspomniane rynki pozostaną konkurencyjne nie tylko z uwagi na obecność znaczących konkurentów, lecz również dlatego, że silnie skoncentrowani odbiorcy tych produktów dysponują zdolnością do kreowania podaży na rynkach właściwych obejmujących obszar Europy, na którym występują znaczące nadwyżki mocy produkcyjnych. Z tych względów, transakcja nie powinna doprowadzić do wykorzystywania efektu konglomeratu w działalności Celanese AG w dziedzinie produktów Okso.

Reasumując, należy stwierdzić, iż planowana koncentracja spełnia przesłanki określone w art. 17 ustawy antymonopolowej.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy *o ochronie konkurencji i konsumentów* w związku z art. 479<sup>28</sup> § 2 k.p.c. – od niniejszej decyzji stronie przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za

pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwóch tygodni od dnia jej doręczenia.

*Z upoważnienia  
Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów*

p.o. ZASTĘPCY DYREKTORA  
Departamentu Ochrony Konkurencji  
Marcin Kolasiński

Otrzymują:

Pani Agnieszka Stefanowicz-Barańska  
Pani Anna Maria Pukszo  
SALANS  
D. Oleszczuk Kancelaria Prawnicza Sp. k.  
Ul. Emilii Plater 53  
00-113 Warszawa

***Pełnomocnicy***  
BCP Crystal Acquisition GmbH & Co. KG